

Cart Co' Mque' Juàn Ye's Loo Thìb Mbi' Co' Ngro' Lèe Gay

Mèn mda' cuent loo Juàn le' mbi' co' lèe Gay, huen nac mbi' no huen nque tee ban mbi' loo cón che'n Tad Diox.

¹ Daa, Juàn, co' ndyoo ner no co' ndyoo naa loo mèn loo cón che'n Diox, daa ngue que' ye's co' nac cart ndxè' lool, Gay, lùu co' ndxàc amiu daa co', lìcque', nque' lezon ñèen.

² Gay, lùu co' nque' lezon ñèen, co'se' mbezen Diox ña'ben loo Diox anze'f con' ndac gàc lool no yende chó yíiz tyacl par nedrè'. No ña'ben loo Diox par li Diox gàc con' ndac loo lùu loo izlyo' ndxè' xalque' huen nzo lezo'l no ndyac lezo'l loo co' nac cón che'n Diox, ndee. ³ Anze'f thìb gust mbyan' lezon co'se' mbi'th ndxep mèn hues na' loo cón che'n Crist par nedrè'. Mèna mda' cuent cón che'n lùu loon. Co'se' mbere mèna ndye'th mèna, mda' mèna cuent loon le' lùu altantque' ndyoo loo cón che'n Diox. No mda' mèna cuent loon le' lùu thidteneque' ngue tee ban loo con' co' nac con' lìcpe'. ⁴ Gay, yende tedib con' co' mbli co' nda' más gust lezon xal co'se' ndxònen le' lùu co' nac xal xin' bix daa loon ngue tee, lìcque', xalque' nac co' nac con' lìcpe'.

⁵ Gay, lùu co' nque' lezon ñèen, altantque' ndool loo zin' co' ngue xo'f zin'l cón che'n Diox loo mèn co' nac mèn hues xtàa na'. Más de cona, nxo'f zin'l zin'a loo mèn co' nac mèn tith co' nde lool

par nedrè', ne. ⁶ Mèna mda' cuent loo rye mèn co' nqueltàa loo cón che'n Diox làaz mèn xá mod nque'que' lezo'l ñèel mèna. Bli favor, ftolo ta' con' nquin mèna par que no mèna con' naquin mèna co'se' tyen mèna ned bii mèna loo gu'. No maste blii loo mèna xal ndxòo lezo' Diox, ndee. ⁷ Tac mèna mxenle' ned, nde mèn par nedrè' par tolo xo'f zin' mèna cón che'n Jesucrist. No axta nalle' yende valor loo mèna ña'b mèna ayud loo mèn co' tarte yila's loo cón che'n Jesucrist no cón che'n Diox. ⁸ Por cona, ngue niin lool, Gay: Ndxàalque' xyo'f yéc na' cón che'n mèna par tataa mod lyath no na' mèna por nda lo mèna yalbàn co' nac lìcpe' che'n Diox loo mèn.

Juàn mque' ye's loo mèn le' Diotr inque tee ban ndacte loo cón che'n Diox.

⁹ Daa mque' thib cart loo mèn co' nqueltàa loo cón che'n Diox par nedrè' pezea, Gay. Per co'se' mque'en cart loo mèna, daa mbìn le' mbi' co' lèe Diotr ne'ndalte li xal ndxaben no xal mnibe'en loo carta. Tataa mbli Diotr tac más mdyubla's Diotr ñibe' Diotr làth gu' co' nqueltàa par nedrè'. ¹⁰ Por cona, chele' daa gal nee máa gu' par nedrè', cuanen mod gaben loo Diotr loo xnaa loo rye mèn co' nqueltàa par nedrè' chonon ngue tee nii Diotr no ngue tee ta' Diotr cuentyix co' nac con' gutyè' cón chenen. No iante con'ade nac co' ngue li Diotr. Ndxè'leque', ne'ndubdi'ste no ne'nglide Diotr cas di's co' mtel'en loo cart par ta' mèna lugar yòo mèn co' mtel'en loo gu' làth gu'. No más de cona, mcà Diotr loo gu'. Inda'de Diotr lugar par ta' gu' lugar yòo mèna làth gu', ne. Ale ndli Diotr par ngo' gu' mèn co' mtel'ena làth gu'.

¹¹ Gay, lùu co' nque' lezon ñèen, ne'lidel con' ye'rsin'. Más huen, bli con' ndac. Tac mèn co' ndli con' ndac, mènna nac che'npe' Diox. Per mèn co' ndli con' ye'rsin', mènna thidteneque' tarte ta' cuent cón che'n Diox.

Juàn ngue ta' cuent loo mèn loo cart ndxè' cón che'n mod ndac co' ngòp thib mbi' co' lèe Demetr.

¹² Tan cuent lool, Gay, ryete mèn nabe'ste ndyoodi's cón che'n Demetr. No con' co' nde teele' ndli Demetr, leque con'a ndlu' le' Demetr nacque' thib mbi' ndac no nque tee ban ndac Demetr loo con' co' nac licpe'. Nu', ne, nda' cuent cón che'n Demetr le' Demetr nac thib mbi' ndac. Gu' neequé' le' nu' ndyoodi'sque' ante co' nac con' licpe'.

Con' ndxè' nac lult di's co' ndyoodi's Juàn loo Gay.

¹³ Anze'f huax di's mque non par mblyazen ndan cuent lool, Gay, per ne'ngòde lezon ntel'en di'sa lool loo cart ndxè'. ¹⁴ Tac daa mbedque', chàa, gal neenl par nedrè', co' nee di's, hui'en lool no hui'l loon par tataa mod tyoodi's yub na'.

¹⁵ Ndlyazen yo nagàl lezo'l loo Diox no que tee banl rye ndal no rye ndye'thl con mèn co' nac mèn hues xtàal. Lomisque' ne, mèn co' ndxàc amiu na' par ned nzon ndxè' ngue nii Diox lool loo cart ndxè'. Bli favor, gunii Diox loo thib thib mèn co' ndxàc amiu na' par nedrè', ndee. Fte' lezo'la no maste. Taandxè' gàca.

**Testament cub co' nac di's ndac che'n Tad
Jesucrist
New Testament in Zapotec, Miahuatlán
(MX:zam:Zapotec, Miahuatlán)**

copyright © 1971 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Miahuatlán

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Miahuatlán [zam], Mexico

Copyright Information

© 1971, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Miahuatlán

© 1971, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

64c75c38-fe26-5ca1-b0d8-d75cd0576d77